



## Marchstei Betreutes Wohnen – Tag der offenen Türen Zu Gast im Marchstei

Zahlreiche Gäste erschienen am Samstag, dem 14. Mai im Marchstei. Die interessierten Besucher folgten der Einladung zum Tag der offenen Türen.

► Jessica Huber

Bunte Ballone führten die Besucher zu den zwei Gebäuden der Einrichtung des betreuten Wohnens. Schnell fanden sich die Gäste ein und erfreuten sich am informativen Anlass. Auf grosses Interesse stiess der Rundgang durch die Wohnhäuser. Die Besichtigung wurde von Heimleiterin Doris Ruckstuhl geführt, welche aufmerksam alle Fragen beantwortete. Freundlicherweise haben sich einige Bewohner dazu bereit erklärt, ihre Zimmer für die Besucher zu öffnen, damit man einen besseren Einblick in das Leben in der Wohngruppe erhielt. Im Marchstei wird versucht, den Wohnmitgliedern Privatsphäre zu gönnen und ihren Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten. «In der Nacht gibt es ein Notfalltelefon, falls etwas passieren sollte», erklärte Frau Ruckstuhl. Ausserdem erfuhr man viel über die Geschichte der beiden Wohnhäuser und über die Ein-



Wie auf jedem Bazar wird auch hier tatkräftig gehandelt.

Fotos: jh.

richtung selbst. Gemäss dem Betreuungskonzept werden die

Bewohner im Rahmen ihrer individuellen Fähigkeiten und Interessen betreut. Ihre Selbstständigkeit wird sehr gefördert. Das sah man auch am Bazar, wo man Artikel kaufen konnte, welche die Bewohner selbst angefertigt hatten, wie zum Beispiel Socken oder hübsch verzierte Karten. Nach dem Rundgang wartete ein grosses Angebot an Dips und Würsten vom Grill auf die Besucher. Das freundliche Wetter lud zum geselligen und gemütlichen Beisammensein ein. Später folgte noch ein Dessertbuffet mit köstlichen Kuchen, Torten und sonstigem Gebäck, welche teils von den Bewohnern selbst gemacht wurden. Ein fröhlicher Anlass, der mit viel Herz und Engagement aufgezo-

de, neigte sich bald dem Ende zu. Betreuer und Bewohner können stolz auf einen gelungenen Tag der offenen Türen zurückschauen.



Die Gäste geniessen sowohl das Wetter als auch das kulinarische Angebot.

### Aus dem Inhalt

Wertvolle Arbeit geleistet.....	2
Neuer SVP-Bezirkspräsident ..	3
Keine Zeit zum Essen .....	4
Lesefähigkeit festigen .....	5
Politische Gemeinde .....	6
Kirchzetteln .....	7
Veranstaltungen .....	8

## Generalversammlung des Spitex-Vereins Feuerthalen/Langwiesen

# Spitex im Wandel der Zeit

Am Montag, dem 9. Mai hat die 16. ordentliche Generalversammlung des Spitex-Vereins Feuerthalen/Langwiesen stattgefunden.

Die Präsidentin, Frau Gitte Maier, konnte 32 Vereinsmitglieder an der diesjährigen Generalversammlung begrüßen. Im Jahresbericht informierte sie über das vergangene Spitex-Jahr. Es wurden 85 Personen betreut, davon 60 Frauen und 25 Männer. 5307 Stunden wurden in der Pflege und in der hauswirtschaftlichen Betreuung geleistet, 118 Stunden weniger als im Vorjahr. Die von der Ressortleiterin Finanzen, Frau Birgit Kaminski, präsentierte Jahresrechnung 2010 sowie das Budget 2011 wurden von den Anwesenden einstimmig angenommen. So auch die Statuten, die in Zusammenarbeit mit Markus Späth, Vertretung aus dem Gemeinderat, neu überarbeitet worden sind.

Mit dem geänderten Bundesgesetz über die Krankenversicherung und dem neuen kantonalen Pflegegesetz wurde per 1. Januar 2011 die Finanzierung der Pflege neu geregelt. Das Zürcher Pflegegesetz trägt dabei dem Grundsatz «ambulant vor stationär» Rechnung und

stellt die Anpassung an das neue Bundesrecht sicher.

Neben den Krankenkassen, die neu in der ganzen Schweiz einheitliche Beiträge an die Pflegekosten entrichten, müssen künftig auch die Spitex-Klientinnen und -Klienten bzw. die Bewohnerinnen und Bewohner von Pflegeheimen einen Teil der Pflegekosten übernehmen. Die Wohngemeinden der Leistungsbezüger decken die restlichen Kosten der Pflege; der Kanton unterstützt sie dabei.

Mit der Einführung des Pflegegesetzes und der Verordnung über die Pflegeversorgung zum 1.1.2011 standen umfangreiche Verhandlungen seitens der Spitex-Kantonalverbände – mit santésuisse bzw. tarifsuisse – im letzten Halbjahr 2010 bevor. Die Verhandlungen zum Administrativ-Vertrag für die Langzeitpflege, zur Akut- und Übergangspflege für den Kanton Zürich sind noch nicht abgeschlossen.

In dem Konsens gab es und gibt es für die strategische wie operative Ebene in der Spitex

Feuerthalen und Langwiesen erhebliche Anpassungen umzusetzen, von der EDV bis zum Personalaufbau, Schulung und Patientenorientierung zu organisieren und aufzubauen.

Ebenfalls war und ist die Umsetzung zur Einführung mit dem neuen Bedarfsabklärungsinstrument RaiHomeCare – praktischer Begleiter des Pflegedienstpersonals in der täglichen Arbeit – mit erheblichem Aufwand und Einsatz des Personals erfolgt. Auch diese Umsetzung dauert noch bis in das Jahr 2012 an.

In den nächsten Jahren wird die neue Ausbildung FaGe (Fachangestellte/r Gesundheit) für junge Menschen direkt nach der Sekundarschule und auch für Wiedereinsteigerinnen und Wiedereinsteiger angeboten. Dafür wird eine Mitarbeiterin aus dem bestehenden Team zur FaGe weitergebildet, um diese in den nächsten Jahren auf ihrem Ausbildungsweg zu begleiten. Zu diesem Zweck werden auch Schnupperlehren für unsere Jugendlichen aus Feuerthalen und Langwiesen angeboten.

Ein Internetauftritt für den Spitex-Verein Feuerthalen/Langwiesen ist in Bearbeitung und wird im Laufe des Jahres aufgeschaltet. Eine Plattform, welche in der heutigen Zeit, auch aufgrund der Konkurrenz in der Umgebung, sinnvoll ist.

Markus Späth, neue Vertretung aus dem Gemeinderat, bedankte sich auch im Namen des Gemeinderates bei den Mitarbeiterinnen und dem Vorstand für die geleistete Arbeit. Der Gemeinderat ist sich bewusst, wie wertvoll diese Arbeit ist und dass dank Spitex viele Menschen in der gewohnten Umgebung alt werden können. Die finanzielle Unterstützung sei keine Frage, und er selbst freue sich auf die weitere Zusammenarbeit im Spitex-Team.

Vier Mitarbeiterinnen können wir in diesem Jahr zum Jubiläum gratulieren. Moni Bider (10 Jahre), Rosmarie Eschmann (10 Jahre), Angelika Nyffenegger (15 Jahre) und Ursi Hug (15 Jahre). Herzlichen Dank für die langjährige, wertvolle Mitarbeit im Spitex-Team. Ursi Hug wird gleichzeitig ihren wohlverdienten Ruhestand antreten, für den wir ihr alles Gute wünschen. Als neue Mitarbeiterin können wir Frau Irene Gerzner begrüßen und heissen sie im Team herzlich willkommen.

Im Anschluss an die Generalversammlung entführte uns unser Vorstandsmitglied Martina Theimer in alte Zeiten. Mit unterhaltsamen und spannenden Einblicken in die «Schaffhauser Mottenkiste» schloss die diesjährige Generalversammlung in einem gemütlichen Rahmen. Übrigens... wissen Sie, wie lang die längste Crèmeschnitte der Welt war? Sie wurde 1981 in Schaffhausen hergestellt!

Spitex-Verein  
Feuerthalen/Langwiesen

- Bedürfnisse
- Wünsche
- Träume

Mehr Möglichkeiten.



**ERSPARNISKASSE  
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

Filiale Weinland  
Schaffhauserstr. 26  
8451 Kleinandelfingen  
Telefon 052 304 33 33

[www.ersparniskasse.ch](http://www.ersparniskasse.ch)



**GERMANN ELEKTRO AG**  
STROM & TELEFON

Schützenstrasse 59 • 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 20 80 • Fax 052 659 13 97  
[info@germannelektro.ch](mailto:info@germannelektro.ch)  
[www.germannelektro.ch](http://www.germannelektro.ch)

**Elektroinstallationen  
Telekommunikation  
EDV-Installationen**

**Nicht verzagen –  
Nesti fragen!**

**ruosch  
ONLINE.CH**

Telefon 052 659 42 74

## SVP Bezirk Andelfingen

**Jürg Grau ist neuer SVP-Bezirkspräsident**

Als Nachfolger des in den Kantonsrat gewählten Konrad Langhart wurde neu der Feuerthaler Gemeindepräsident Jürg Grau zum Präsidenten der SVP-Bezirkspartei gewählt.

► Kurt Schmid

Nach bestrittener Kantonsratswahl sei er bereit, innerhalb seiner Partei weitere Verantwortung zu übernehmen, er freue sich auf diese Aufgabe, meinte Jürg



Es gibt viel zu tun: Jürg Grau.

Foto: zvg.

Grau zum Feuerthaler Anzeiger. Ganz überraschend kam die Wahl für unseren Gemeindepräsidenten indes nicht, denn sein Vorgänger hatte den Rücktritt als Bezirkspräsident schon vor den Kantonsratswahlen angekündigt. Viel gebe es nicht zu ändern in der Führung der Partei, meinte Grau weiter, allerdings werde er sich sicher Gedanken darüber machen, wie die Stimmbeteiligung in unserer Region erhöht werden kann. Mit den knapp 30 Prozent Beteiligung in Feuerthalen, im Gegensatz zu den beispielsweise 58 Prozent von Waltingen, ist nicht nur der neue SVP-Bezirkspräsident unzufrieden.

Auf die Frage nach der Arbeitslast des neuen Amtes und seinen Möglichkeiten, sich die dafür notwendige Zeit

zu nehmen, erklärte Jürg Grau dem FA: «Ich kann genügend Zeit einplanen. Neben den Vorstandssitzungen werde ich unsere Bezirkspartei noch in weiteren Gremien vertreten. Die Arbeitslast ist deshalb nicht exakt zu definieren. In Wahljahren wird es sicher mehr sein.» Dass die vermehrte Parteiarbeit seine Arbeit im Gemeinderat und als Gemeindepräsident tangieren könnte, verneint Grau entschieden: «Im Gemeinderat betreiben wir vornehmlich Sachpolitik. Ich

kann zwischen meiner Arbeit als Gemeindepräsident und der Parteiarbeit sehr gut unterscheiden. Das neue Amt hat deshalb keinen Einfluss auf meine Arbeit als Gemeindepräsident.»

Die neue Aufgabe werde sicher spannend, meinte Jürg Grau abschliessend. Er sehe auch keine Probleme darin, sich entsprechend zu organisieren, denn die Parteisitzungen seien in der Regel im Parteiprogramm und liessen sich somit sehr gut planen.

**ETIKETTEN**

**GROSSE VIELFALT**

**landolt — druck**

LANDOLT AG  
Grafischer Betrieb  
Diessenhoferstr. 20, 8245 Feuerthalen  
Tel. 052 659 69 10, Fax 052 659 36 11  
info@landolt-ag.ch, www.landolt-ag.ch

## Eingesandtes

**Viele Dank!**

Liebi Fründe, Nochtbäre, Bekantti, Füürtaler und alli, wo mit üs mitgfuehlt händ. Mir möchtet üs uf däm Wäg bi Eu allne bedanke.

Mir sind i de letschte Täg vo Euem Mitgfühl treit worde. Sind dankbar gsi für jedi Umarmig, wo üs Chraft gä hät, und jedes Gebät und gueti Wort, wo üs i dä lange Nächt begleitet hät.

Danke am Patrick Schmid, wo die längschte 5 Minute vo sim Läbe mit üsem Sohn verbrocht hät, und am Beni Weber, wo richtig reagiert hät.

Üsen Sohn erholt sich sehr guet vo sine Schädelverletzige, äs brucht no Ziit, bis alles verheilt. Die hät er zum Glück jo nomol gschänkt übercho.

I Verbundeheit mit Ihne allne

Edith und Mauro Stracka

[www.meinekosmetikerin.ch](http://www.meinekosmetikerin.ch)

 **Gabriel Graf**  
Baudienstleistungen  
Feuerthalen

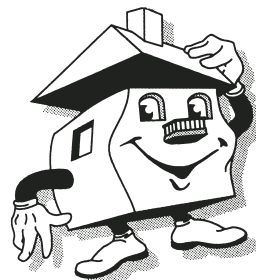
**Dä Zimmermaa  
wo vieles cha...**

Tel. 079 683 62 09

<http://sites.google.com/site/gabrielgraf8245>

**Heizungs-  
Anlagen**

Sanitäre Installationen



**Huber +  
Bühler ag**

Tel. 052 630 26 66  
Ebnatring 25  
8207 Schaffhausen

**Impressum**

Der Feuerthaler Anzeiger erscheint jeden zweiten Freitag gemäss Erscheinungsplan und wird gratis in alle Haushaltungen von Feuerthalen und Langwiesen verteilt.

**Herausgeber:**  
Politische Gemeinde Feuerthalen

**Redaktionskommission:**  
ks. Kurt Schmid, Vorsitzender  
Mobile 079 355 66 83  
us. Ursula Schmid, stv. Vorsitzende  
Mobile 079 349 38 80  
jh. Jessica Huber

**Adresse:**  
Redaktionskommission  
Feuerthaler Anzeiger,  
Postfach 20, 8245 Feuerthalen  
E-Mail: [info@feuerthaleranzeiger.ch](mailto:info@feuerthaleranzeiger.ch)

**Inserateannahme und -verwaltung,  
Druck und Administration:**  
LANDOLT AG, Grafischer Betrieb,  
8245 Feuerthalen, Telefon: 052 659 69 10  
**Website:** [www.feuerthaleranzeiger.ch](http://www.feuerthaleranzeiger.ch)

**Redaktionsschluss:**  
Montag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

**Inseratenannahmeschluss:**  
Dienstag, 12 Uhr der Erscheinungswoche

**Auflage:** 2200 Exemplare

## MUKI-Turnen

## Abschlussreisli

Eine grosse, lustige Schar war wieder einmal unterwegs aufs Uhwieser Hörnli.



Welche Seite ist schwerer?

Fotos: zvg.

Am Mittwoch, dem 11. Mai «wanderten» 20 Erwachsene und 35 Kinder aufs Uhwieser Hörnli.

Das Feuer brannte schon, als die bunte Schar bei der Grillstelle eintraf, sodass gleich mit dem Grillieren begonnen werden konnte. Die Kinder hatten fast keine Zeit zum Essen. Das «Angebot» auf dem Uhwieser Hörnli ist riesig: Auf den Aussichtsturm klettern, die Rutsch-

bahn hinuntersausen, wer kann höher «gireitzle», welche Seite ist schwerer auf der Gigampfi, wer baggert im Sandkasten das grössere Loch, eine Fahrt ins Grüne mit dem (Beton)-Zug, eine Hütte bauen im Wald, Wasser götschen am Brunnen ... Langweilig wurde es da niemandem! Einen (sehr) kurzen Regenschauer mussten wir über uns ergehen lassen, aber die gute Stimmung wurde da-

durch nicht getrübt. Wir durften einen gemütlichen, zufriedenen Mittag geniessen, was nicht selbstverständlich ist bei dieser grossen Kinderschar.

Nach dem gelungenen Mittag hiess es Abschied nehmen... Bei den einen Muki-Päärli nur für die Sommerpause, bei den zukünftigen Kindergarten-Kindern für «immer».

Wir freuen uns, wenn die zwei Muki-Gruppen wieder mit neuen Muki-Päärli ergänzt werden.

Das Muki-Turnen beginnt gleich nach den Sommerferien und dauert bis zu den Frühlingsferien 2012. Wir turnen jeweils am Freitagmorgen von 9.00 bis 10.00 Uhr oder von 10.00 bis 11.00 Uhr. Wer Inte-



Mmh... Schlangebrot isch fein.

resse hat, soll sich bitte bei Marianne Gsell, Telefon 052 654 39 90, oder bei Sandra Fischer, Telefon 052 659 68 37, melden.

Sandra Fischer

### Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung

an der Toggenburgstrasse 24 in Feuerthalen

### 2 Auto-Abstellplätze in Tiefgarage

Mietzins 110 Franken pro Monat

Auskunft:  
Wideco AG Schaffhausen  
Telefon: 052 670 06 70  
Mail: wideco@bluewin.ch

### Zu vermieten per sofort oder nach Vereinbarung

an der Adlergasse 13 in Feuerthalen

### 1 Auto-Abstellplatz

sowie an der Haldenstrasse 3 in Feuerthalen  
**2 Auto-Abstellplätze**

Mietzins 40 Franken pro Monat

Auskunft:  
FROHBURG IMMOBILIEN AG  
c/o Wideco AG Schaffhausen  
Telefon 052 670 06 70

### 2 neue 3 1/2-Zimmer-Dachwohnungen zu vermieten

Kirchweg 58 und 58a in Feuerthalen.  
Mietzins Fr. 1400.- + ca. Fr. 150.-  
Nebenkosten. Mietbeginn 1.10.2011.  
WBG Feuerthalen-Langwiesen,  
Telefon 079 776 56 55

Zu verkaufen

### Mercury Aussenbord-Motor 6 PS Langschaft

(mit Bodensee-Zulassung), Baujahr 2008, max. 10 Betriebsstunden.  
Neupreis Fr. 2800.-, **unser Preis: nur Fr. 1500.-.**

Garage M. Panscera  
Hauptstrasse 36, 8246 Langwiesen, Telefon 052 659 42 00

### LAPPI Maiausgabe TUE D' AUGEN UF

Mit Dossier: Einwanderungsland  
In der Fassbücherei SH und an den  
Kiosken Schiffflände, Löwengässchen,  
Vorstadt, oder im Abo

**lappi.al-sh.ch**

Heizen Sie mit

**r. pfeiffer**  
HEIZUNGEN

**Komplette Lösungen  
für komplette Zufriedenheit  
seit 1982.**

Telefon 052 624 78 78  
www.pfeiffer-heizungen.ch

## Zweitklässler im Kindergarten

## Leseförderung auf eine besondere Art

*Leseförderung bedeutet, die Lesefähigkeit zu festigen, aber auch die Freude am Umgang mit Texten aufzubauen und zu erhalten.*

Mit diesem Ziel vor Augen versucht die Schule immer wieder, das Interesse an verschiedenen Büchern und in der zweiten Klasse vor allem an Bilderbüchern zu wecken.

Jedes Kind suchte sich ein Bilderbuch in der Bibliothek aus, das ihm besonders gefiel. Mit dem Text und den Bildern befassten sie sich in der Schule und zu Hause. Spannend war die Auswahl der Bilderbücher – von der Prinzessin, über den Räuber, bis zum Lausbuben. Die Kinder haben sich gut vorbereitet, sodass sie in der Schule ihren Kameraden das Bilderbuch möglichst frei erzählen konnten. Die einzige Hilfe war ein kurzer Blick auf das Bild.

Die Kinder hatten Spass in der Vorbereitungsphase und konnten erleben, wie schön das Lesen sein kann. Mit solchen Aktionen können die Lese-

kompetenzen der Schüler verbessert werden.

In der Klasse konnte jedes Kind sein Bilderbuch in einer ihm bekannten Umgebung erzählen. Das geschah mit grossem Engagement und viel Freude. Die Vorstellungskraft der Zuhörer wurde angeregt, denn auf jede Geschichte folgten interessante Fragen. Mit Bedauern mussten die Kinder zur Kenntnis nehmen, dass auch diese Aktion einmal ein Ende hat.

Ideenreich wie die Kinder sind, machten sie den Vorschlag, dass sie den Kindergartenkindern im Lindenbuck ihre Geschichten erzählen möchten. Und aus dem Kindergarten kam auf die Anfrage eine spontane Zusage.

Drei Mal besuchte die zweite Klasse den Kindergarten. Die Zweitklässler erzählten



Foto: zfg

jeweils einer kleinen Gruppe Kindergartenkinder das Bilderbuch. Die Kleinen waren wundervolle Zuhörer, die Augen auf die Bilder im Buch gerichtet, die Ohren geöffnet für die Geschichte und aus dem Mund hörte man immer

wieder ein leises, herzliches «Jeeeh»!

Für alle war es ein spannendes und gewinnbringendes Erlebnis, das zu einem späteren Zeitpunkt nach Wiederholung ruft.

Schule Feuerthalen

## 90 Jahre Charlotte Russenberger

## Sonnig ins neue Lebensjahr

► Ursula Schmid



Foto: us.

Am 30. Mai feiert Frau Charlotte Russenberger im Zentrum Kohlfirst in Feuerthalen ihren 90. Geburtstag. Die Jubilarin ist in Feuerthalen aufgewachsen und wohnt nun schon seit einigen Jahren im Zentrum Kohlfirst. Anfangs hatte sie ihr Zimmer im Altersheim und man konnte sie regelmässig bei Spaziergängen mit dem Rollator antreffen. Vor einiger Zeit wurde aber der Wechsel auf die Pflegestation unumgänglich.

Die regelmässigen Besuche und Ausflüge im Rollstuhl mit ihren erwachsenen Kindern sind aber immer wieder eine Bereicherung in ihrem Tagesablauf. Wenn dann noch die Sonne scheint, geniesst sie den Ausflug doppelt und macht dazu ihre passenden Sprüche. Da das Lesen von Büchern und Zeitschriften ihr nicht mehr so leicht fällt wie früher, hört sie gerne rassige Rhythmen, ob Handorgelmusik oder Hansi Hinterseer, und geniesst dazu eine feine Schokolade, denn nach Aussage ihrer Tochter ist die Jubilarin ein richtiger «Schoggitiger».

Ihren Geburtstag wird Frau Russenberger im Zentrum Kohlfirst bei Kaffee und Kuchen feiern, und sie ist gespannt darauf, wer alles zu Besuch kommen wird.

Liebe Frau Russenberger, die Redaktion vom Feuerthaler Anzeiger gratuliert Ihnen recht herzlich zu Ihrem runden Geburtstag und wünscht Ihnen einen sonnigen und süssen Geburtstag.

## Eidg. Feldschiessen 2011 Distanz 300 m



**Mach au mit!**  
am grössten Schützenfest der Welt!

Unterstützen auch Sie ein Stück Schweizer Tradition!

**Durchführungsort: Schiessplatz Marthalen**

Freitag 27. Mai 18.00 bis 20.30 Uhr

Samstag 28. Mai 15.00 bis 18.00 Uhr

Sonntag 29. Mai 9.30 bis 11.30 Uhr

Schützenverein Flurlingen · sv.flurlingen@bluewin.ch

Bauamt

## Schneiden von Bäumen und Sträuchern

In das Strassengebiet hineinragende Bäume und Sträucher beeinträchtigen besonders in Kurven und bei Einmündungen die Sicht und sind verkehrgefährdend. Längs öffentlichen und privaten Strassen, Plätzen, Rad- und Fusswegen sowie allen gesetzlich erforderlichen Zugängen (z.B. für die Feuerwehr, Kehrmaschine, Notfallfahrzeuge, etc.) **sind die Pflanzen zurückzuschneiden.**

Der frei bleibende Lichtraum über Strassen hat 4,5 Meter und bei Wegen 2,5 Meter zu betragen. In den Übersichtsbereichen von Kurven, Ein- und Ausfahrten sind die Pflanzen auf **80 cm Höhe** zurückzuschneiden. Strassenbezeichnungen, Signalisationen und Hausnummern müssen gut lesbar sein. Ausserdem sind auch Hydranten und Kandelaber (Strassenlampen) frei zu schneiden.

### Das Unfallrisiko kann reduziert werden!

Die Verkehrsteilnehmer sind den Grundeigentümern dankbar, wenn die gesetzlich vorgeschriebene Mindestmasse im Lichtraum und in Übersichtsbereichen von Pflanzen freigehalten werden. Werden die Mindestmasse nicht eingehalten, ist das Bauamt der Gemeinde Feuerthalen verpflichtet, die säumigen Grundeigentümer zu mahnen.

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit im Interesse der Verkehrssicherheit!

8245 Feuerthalen, 27. Mai 2011

Bauamt Gemeinde Feuerthalen



Gemeinde Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

## Ab Juni ist der Feuerbrandkontrolleur der Gemeinde unterwegs

Ab Juni finden in den Zürcher Gemeinden die Feuerbrandkontrollen statt. Wir bitten Sie, Ihrem Gemeindekontrolleur, falls nötig, Zugang zu Ihrem Grundstück zu gewähren.

Feuerbrand ist eine bakterielle Pflanzenkrankheit, die in Kernobstanlagen, Hochstammobstgärten und Baumschulen (Apfel, Birne, Quitte) grossen Schaden anrichten kann. Weitere Infos sind auf der Internetseite [www.feuerbrand-zh.ch](http://www.feuerbrand-zh.ch) zu finden. Auf der Gemeinderatskanzlei können Sie zudem das Merkblatt «Feuerbrand im Hausgarten» gratis beziehen.

### Was tun bei Befallsverdacht?

Hauptsächlich über die Blüte dringen die Feuerbrandbakterien in die Wirtspflanzen ein. Vom Stielgrund her verfärben sich Blüten und Blätter braun bis schwarz. Oft krümmt sich die Spitze befallener Äste hakenförmig. Äste bis hin zur ganzen Pflanze sterben ab. Erste Symptome sind wenige Wochen nach der Blüte sichtbar. **Feuerbrand ist meldepflichtig.** Wenden Sie sich bei einem Verdachtsfall an Ihre Gemeindeverwaltung oder direkt an den Gemeindekontrolleur, Förster Matthias Bürgin. Er verfügt über die nötigen Kenntnisse und Kontakte, wie im entsprechenden Fall am besten vorzugehen ist. Wegen der Verschleppungsgefahr sollten befallene Pflanzenteile nicht berührt oder selber abgeschnitten werden.

8245 Feuerthalen, 27. Mai 2011

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen

## Öffnungszeiten im Gemeindehaus

### Gemeindeverwaltung und Werkhof

bleiben über Auffahrt vom Mittwoch, dem 1. Juni 2011, ab 16.00 Uhr, bis zum Montag, dem 6. Juni 2011, geschlossen.

### Todesfall

Wenden Sie sich bitte an Werner Künzle, Friedhofvorsteher, Handy 079 437 10 29.

### Notariat und Grundbuchamt

bleiben am Mittwoch, dem 1. Juni 2011, ab 15.00 Uhr, und Donnerstag, dem 2. Juni 2011, geschlossen.

Wir danken für Ihr Verständnis.

8245 Feuerthalen, 27. Mai 2011

Gemeinderatskanzlei Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei

## Gemeindeversammlung vom Freitag, 10. Juni 2011

### Ergänzung der Traktandenliste: Einbürgerungen

Es wird folgendes Einbürgerungsgesuch behandelt:

1. **Nikolic geb. Sentic Svetlana** (w), Jahrgang 1977, Staatsangehörige von Bosnien und Herzegowina, wohnhaft in Feuerthalen

Feuerthalen, 27. Mai 2011

Gemeinderat Feuerthalen



Gemeinderatskanzlei

Zu vermieten an Senioren im Zentrum «Kohlfirst» Feuerthalen

**Zimmer mit WC für 1 Person für Dauermiete sowie Ferien in der Betreuung Ost.**



Für ausserkantonale Bewohner werden keine Zuschläge erhoben. Interessiert? Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 052 647 11 11.

Kirchgemeindereise 2. bis 4. September 2011

# Christliche Kunst – gestern und heute

Besuch des Isenheimer Altars in Colmar und der Chapelle Notre Dame du Haut in Ronchamp.

Der Isenheimer Altar (1506 bis 1515) gehört zu den bedeutendsten Werken der Kunstgeschichte. Er ist nicht nur als Kunstwerk zu betrachten, dienen doch seine Tafeln – wie alle Altartafeln der damaligen Zeit – der Verkündigung des Evangeliums.

Die Chapelle Notre Dame du Haut in Ronchamp ist eine katholische Wallfahrtskirche in der französischen Gemeinde Ronchamp bei Belfort und wurde 1950 bis 1955 nach Plänen des französisch-schweizerischen Architekten Le Corbusier erbaut.

Abfahrt mit modernem Reisebus ab Langwiesen und Feuerthalen ins Elsass. Der Kostenanteil pro Teilnehmerin und Teilnehmer beträgt zirka Fr. 270.– bis Fr. 315.–, je nach Anzahl Teilnehmer.

Unabhängig von Kirche oder Konfession gilt diese Einladung allen Interessierten!

Die Platzzahl ist beschränkt! Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

Für zusätzliche Auskünfte wenden Sie sich bitte an unser Sekretariat. Ihre Anmeldung richten Sie bitte bis spätestens

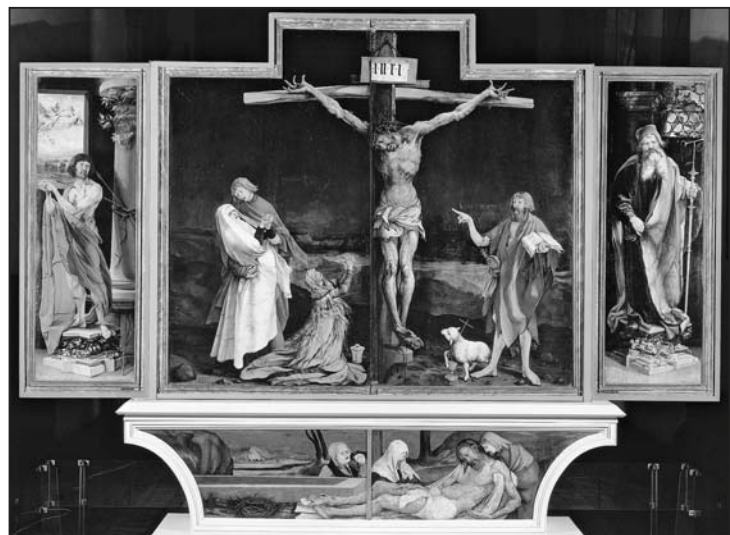


Chapelle Notre Dame du Haut in Ronchamp.

Fotos: zvg.

15. Juni 2011 an: Evangelisch-reformierte Kirche, Sekretariat, Schulstrasse 11, 8245 Feuerthalen, Telefon 052 659 26 21 (Dienstag und Donnerstag 8.00 bis 11.00 Uhr) oder [feuerthalen@zh.ref.ch](mailto:feuerthalen@zh.ref.ch).

Violetta Hirt, Reformierte Kirchenpflege



Isenheimer Altar in Colmar.

## Römisch-katholische Kirche

SO	29. Mai	9.30 Uhr	Eucharistiefeier in Feuerthalen
		18.00 Uhr	Eucharistiefeier in Uhriesen
MI	1. Juni	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett
		18.30 Uhr	Rosenkranz, Eucharistiefeier entfällt
DO	2. Juni	9.30 Uhr	<b>Festgottesdienst zu Christi Himmelfahrt</b>
FR	3. Juni	9.00 Uhr	Eucharistiefeier zum Herz-Jesu-Freitag mit Aussetzung und eucharistischem Segen, anschliessend Chilekafi
SO	5. Juni	9.30 Uhr	<b>Festgottesdienst zur Kirchweih</b> unter Mitwirkung des Jodelclubs Neuhausen Kleinkindergottesdienst und Hüeti anschliessend Apéro und kurze Kutschenfahrten <b>Kein Gottesdienst in Uhriesen</b>
MI	8. Juni	18.30 Uhr	Rosenkranz im Unterrichtszimmer Eucharistiefeier entfällt
FR	10. Juni	9.00 Uhr	Eucharistiefeier

### Mitteilungen

#### Kirchweih in Feuerthalen

Wir laden Sie auch in diesem Jahr wieder ein, unseren Kirchenpatron St. Leonhard zu feiern. Beim anschliessenden Apéro servieren wir Ihnen die traditionellen Käseküchlein. Passend zu St. Leonhard, dem Schutzpatron der Fuhrleute, bieten wir Ihnen auch kurze Kutschenfahrten mit Herrn Strobel und seinen Pferden durch Feuerthalen. Wir freuen uns auf eine grosse Festgemeinschaft.

Ihr Seelsorgeteam

#### Pfingstsonntag, 12. Juni, um 9.30 Uhr: Festgottesdienst zur Firmung

In diesem Jahr werden von Generalvikar Dr. Josef Annen, Zürich, folgende Jugendliche gefirmt:

Burri Oliver, Cibien Jasmin, Da Silva Micael, Fischer Hendrik, Funke Nils, Hintermann Natascha, Humbert Marco, Jäger Erik, Jäger Simon, Lo Nigro Angela, Marchetti Luca, Meister Noah, Mora Laura, Mora Cristian, Morina Mario, Odermatt Leon, Palacios Luis, Wiehl Claudia, Wiehl Marco, Sinnathurai Jennifer

## Reformierte Kirche

SO	29. Mai	9.30 Uhr	Gottesdienst mit Taufen von Simon Brunold, Lionel Lüchinger und May Meister Pfarrer Peter Wabel An der Orgel: W. Germann
MI	1. Juni	11.30 Uhr	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren im Zentrum Spilbrett
DO	2. Juni	9.30 Uhr	<b>Auffahrt</b> Gottesdienst gemeinsam mit der Kirchgemeinde Laufen. Pfarrer Peter Wabel An der Orgel: Susanne Meier anschliessend «Chilekafi»
SO	5. Juni	9.30 Uhr	Gottesdienst Pfarrer Arthur Strasser An der Orgel: M. Neukomm
DO	9. Juni	9.45 Uhr	Gottesdienst im Zentrum Kohlfirst Pfarrer Peter Wabel
		15.00 Uhr	«Müsli-Treff» im Zentrum Spilbrett

# Langeweile?

## MOSKITO BEI UNS NIE!

### DER JUGENTREFF IN FEUERTHALEN

Die nächsten Termine des Jugendtreffs Moskito für die Feuerthaler und Langwieser Oberstufenschülerinnen und Oberstufenschüler:

Datum	Zeit	Anlass
Fr., 27. Mai	20.00 – 23.00	Punkrock, Indie, Rock
Am 3. Juni (Freitag nach Auffahrt) geschlossen		
Fr., 10. Juni	20.00 – 23.00	normaler Treffabend

Ort: Jugendtreff, Schulhaus Spilbrett. Infos: Denise Roost, [droost@gmx.ch](mailto:droost@gmx.ch)

## KLEINInserate Zu verschenken

### 1 Tisch und 1 Schrank

3-teilig mit 3 Schubladen, helles Massivholz, demontiert. Zu besichtigen und abzuholen Rüttenenweg 12, Feuerthalen. Hansruedi Baumann, Rüttenenweg 10, 8245 Feuerthalen, Tel. 077 410 46 81, [hansruedi.baumann@gmx.net](mailto:hansruedi.baumann@gmx.net)

### Wichtige Telefonnummern

- **Ambulanz** **144**
- **Feuerwehr** **118**
- **Giftnotfall** **145**
- **Polizeinotruf** **117**
- **SPITEX** **052 659 28 02**
- **Bienen- und Wespenester** **052 654 08 60**  
**052 624 20 04**

Das detaillierte Merkblatt kann bei der Gemeinderatskanzlei oder unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch) bezogen werden.

## Baubewilligungen

Es haben unter Auflagen und Bedingungen eine Baubewilligung erhalten:

- Regula und Thomas Ess, Scheibenackerstrasse 11, 8245 Feuerthalen; Einbau zweier Dachfenster, Assek.-Nr. 636, Kat.-Nr. 1354, Scheibenackerstrasse 11, 8245 Feuerthalen;
- Christina Rütimann und Ion Karagounis, Nelkenstrasse 3, 8245 Feuerthalen; Ersatzbau Gartenschopf mit Sitzplatz, Assek.-Nr. 468, Kat.-Nr. 661, Nelkenstrasse 3, 8245 Feuerthalen;
- Erbgemeinschaft Rafet Gülay, Schulstrasse, 4, 8246 Langwiesen; vertr. durch Turgut Gülay, Albisriederstrasse 40, 8003 Zürich; Renovation Dachstuhl, neue Gauben, Neubau Parkplatz / Assek.-Nr. 42, Kat.-Nr. 1957, Schulstrasse 4, 8246 Langwiesen;
- Urs Schmid, Bahnhofstrasse 97, 8245 Feuerthalen; Neubau Gartenhaus, Assek.-Nr. 840, Kat.-Nr. 2154, Bahnhofstrasse 97, 8245 Feuerthalen;
- Dr. Marcello Cecconi, Gartenstrasse 4, 8245 Feuerthalen; Neubau Sichtschutzwand, Assek.-Nr. 242, Kat.-Nr. 2211, Gartenstrasse 4, 8245 Feuerthalen;
- Anne Amsler, Kirchweg 9, 8245 Feuerthalen; Neubau Gewächshaus, Assek.-Nr. 850, Kat.-Nr. 938, Kirchweg 9, 8245 Feuerthalen;
- Anton Heine, Stadtweg 10, 8245 Feuerthalen; Neubau Terrassenüberdachung, Assek.-Nr. 457, Kat.-Nr. 1189, Stadtweg 10, 8245 Feuerthalen.

## Terminkalender Mai / Juni 2011

Wochentag	Datum	Anlass	Ort	Veranstalter
Freitag	27. Mai	Feldschiessen 300 Meter	Im Steinacker, Marthalen	Kreisverband Kohlfirst
Freitag	27. Mai	Feldschiessen 25 + 50 Meter, 18.00–20.00 Uhr	Kleinandelfingen	Pistolenclub Flurlingen Ausseramt
Freitag	27. Mai	«ASDS» – Andelfingen sucht die Superband	Festzelt Andelfingen	Musikgesellschaft Andelfingen
Samstag	28. Mai	Feldschiessen 300 Meter	Im Steinacker, Marthalen	Kreisverband Kohlfirst
Samstag	28. Mai	Feldschiessen 25 + 50 Meter, 9.30–11.00 Uhr	Kleinandelfingen	Pistolenclub Flurlingen Ausseramt
Sonntag	29. Mai	Weinländer Musiktag	Andelfingen	Musikverein Feuerthalen
Sonntag	29. Mai	Feldschiessen 300 Meter	Im Steinacker, Marthalen	Kreisverband Kohlfirst
Sonntag	29. Mai	Feldschiessen 25 + 50 Meter, 9.30–11.00 Uhr	Kleinandelfingen	Pistolenclub Flurlingen Ausseramt
Sonntag	29. Mai	Bluegrass-Konzert und Grill, Oh my Darling (CAN)	Dolder 2	Dolder 2
Montag	30. Mai	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderatskanzlei Feuerthalen
Mittwoch	1. Juni	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	Zentrum Spilbrett	Kirchgemeinden
Mittwoch	1. Juni	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Samstag	4. Juni	Jugendturntag SH – Buben	Schaffhausen	
Samstag	4. Juni	Kreisschiessen 300 Meter	Im Steinacker, Marthalen	Kreisverband Kohlfirst
Sonntag	5. Juni	Jugendturntag SH – Mädchen	Schaffhausen	
Sonntag	5. Juni	Kreisschiessen 300 Meter	Im Steinacker, Marthalen	Kreisverband Kohlfirst
Sonntag	5. Juni	Kirchweih / Patrozinium	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Römisch-katholische Kirchenpflege
Montag	6. Juni	Gruppenübung Feuerwehr Ausseramt	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Feuerwehr Ausseramt
Montag	6. Juni	Vereinsübung Samariterverein	Feuerwehrgebäude Feuerthalen	Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
Mittwoch	8. Juni	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Freitag	10. Juni	Pfingstlager Pfadi Feuerthalen (bis 13. Juni)		Pfadi Feuerthalen
Freitag	10. Juni	Gemeindeversammlungen	Aula Schulhaus Stumpfenboden	Gemeinderat Feuerthalen
Sonntag	12. Juni	Firmung	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Römisch-katholische Kirchenpflege
Mittwoch	15. Juni	Bezirksübung Samariterverein		Samariterverein Feuerthalen-Langwiesen
Mittwoch	15. Juni	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Donnerstag	16. Juni	Mütter- und Väterberatung	Kath. Kirchenzentrum St. Leonhard	Zentrum Breitenstein Andelfingen
Samstag	18. Juni	Seifenkistenrennen	Langwiesen	Ortsverein Langwiesen OVL
Sonntag	19. Juni	Konfirmation	Reformierte Kirche	Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde
Montag	20. Juni	Sprechstunde Gemeindepräsident	Gemeindehaus Fürstengut	Gemeinderatskanzlei Feuerthalen
Mittwoch	22. Juni	SPITEX-Sprechstunde	SPITEX-Stützpunkt	SPITEX Feuerthalen/Langwiesen
Freitag	24. Juni	Oblig. Bundesübung 300 Meter	Schiessplatz Chüels Tal	Schützenverein Flurlingen

Aktuellster Veranstaltungskalender und Infos unter [www.feuerthalen.ch](http://www.feuerthalen.ch)  
Änderungen und Ergänzungen an die Gemeinderatskanzlei (E-Mail [kanzlei@feuerthalen.ch](mailto:kanzlei@feuerthalen.ch))